

# Nieuws uit Spanje

OFICINA ESPAÑOLA DE TURISMO

Laan van Meerdervoort 8A  
2517 AJ Den Haag  
Tel. 070 346 59 00  
Fax 070 364 98 59



SPAANS VERKEERSBUREAU

E-mail: [infolahaya@tourspain.es](mailto:infolahaya@tourspain.es)  
[www.spain.info/nl](http://www.spain.info/nl)  
Redactie: Marlies Bavius-Duquesnoy  
31e jaargang November 2010

## EL ALMA DE CÓRDOBA

*El Alma de Córdoba*, de ziel van Córdoba, een nachtelijk bezoek aan de Kathedraal van Córdoba oftewel de Mezquita.

Een project, waaraan door de afdeling toerisme “Consortio de Turismo de Córdoba” en het beheer van de kathedraal “Cabildo de la Catedral” de afgelopen jaren hard gewerkt is, heeft begin oktober het licht gezien. Op 7 oktober jl. hebben Prins Felipe en Prinses Letizia dit nachtelijk bezoek officieel geopend.



De kathedraal was altijd al van buiten verlicht, maar nu gaat ook 's avonds het licht binnen aan. Het bezoek is voor groepen van maximaal 80 personen en voert door de verschillende ruimtes van dit monument. De uitleg wordt simultaan in 8 talen gegeven. En wel in de talen Spaans, Engels, Frans, Duits, Italiaans, Portugees, Japans en Arabisch.

Het is wel nodig om van te voren te reserveren. Dat kan via de VVV-kantoren in Córdoba, bij het kaartjesloket van de kathedraal en ook via internet.

De dag en tijd waarop u dit “nachtelijk” bezoek aan de Mezquita kunt maken, is afhankelijk van de maand. De concrete data en tijden vindt u op de website

[www.elalmadecordoba.com](http://www.elalmadecordoba.com). Ook kunt u reserveren via deze website.

De prijs bedraagt:  
volwassen: € 18,00  
kinderen 7-10 jaar: € 9,00  
(onder 7 jaar gratis)  
65-plussers: € 9,00  
Studenten: € 9,00



November 2010

## PAUS BENEDICTUS XVI WIJDT SAGRADA FAMILIA IN

De Sagrada Familia, de wereldberoemde kerk ontworpen door Antoni Gaudí, ontvangt jaarlijks zo'n 3 miljoen bezoekers.

Op 6 en 7 november jl. heeft Paus Benedictus XVI een bezoek aan Spanje gebracht.

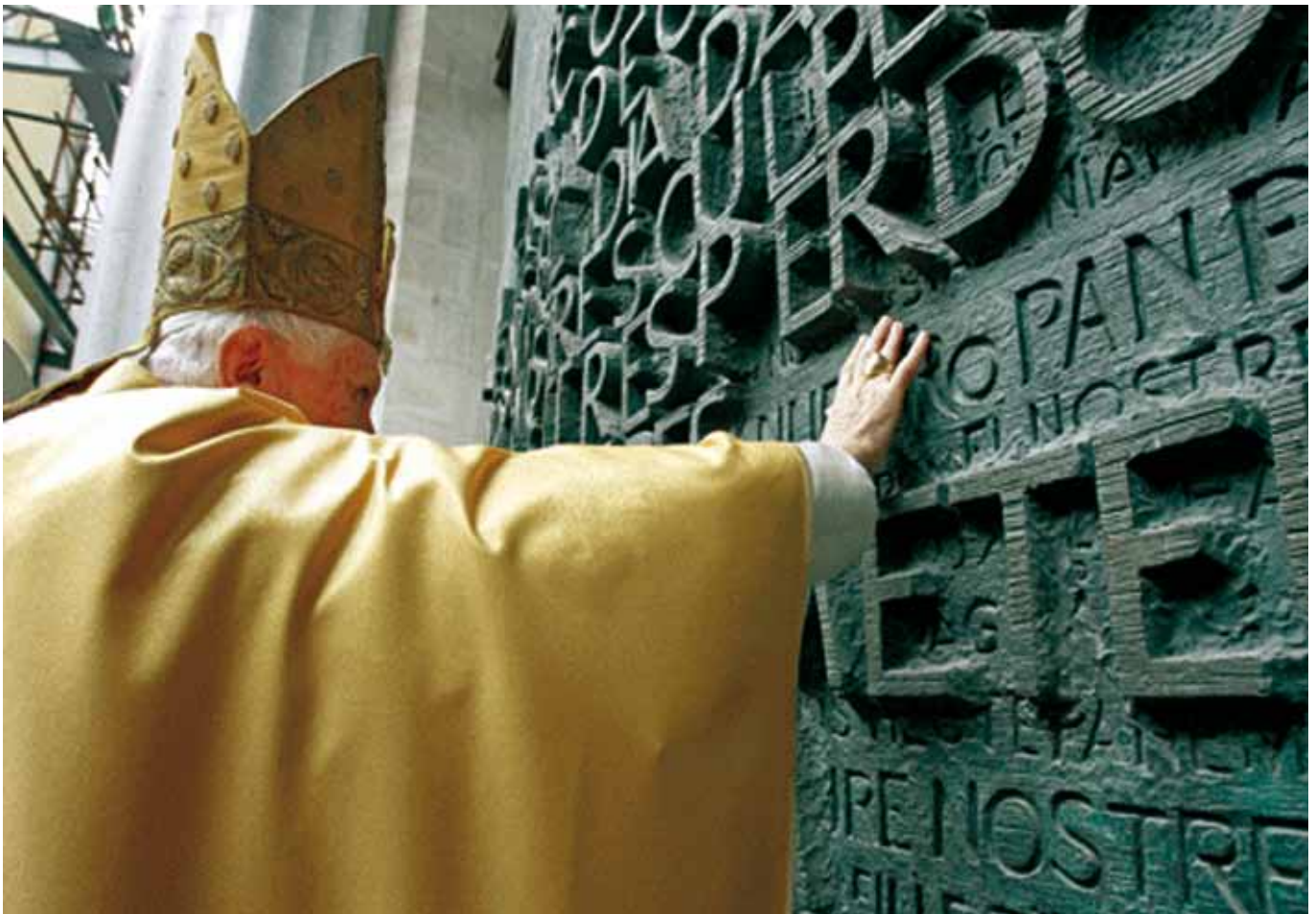
Zaterdag de 6<sup>e</sup> november was hij in Santiago de Compostela en zondag de 7<sup>e</sup> in Barcelona om in deze stad de Sagrada Familia in te wijden. De Sagrada Familia draagt nu binnen de katholieke kerk de naam basiliek.

Bij de viering van de inwijding van de Sagrada Familia waren vele duizenden mensen aanwezig, zowel binnen als buiten de kerk.

Daarnaast werd de hele ceremonie ook wereldwijd uitgezonden door de Spaanse televisie.

In de middag heeft Paus Benedictus XVI ook nog een bezoek gebracht aan het Instituto Niño Dios. Deze charitatieve instelling is het werk van de Franciscaner monniken van het Heilige Hart en geeft hulp aan kinderen en jongeren met het Down-syndroom en andere handicaps.

Na dit bezoek is de paus weer teruggekeerd naar Rome.





## ANDALUSIE: KOPLOPER OP HET GEBIED VAN DUURZAAM TOERISME

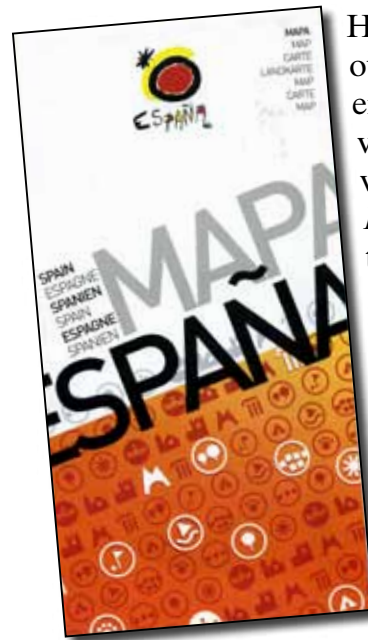
De Europese Federatie voor Nationale Parken (Europarc) heeft het Europese Certificaat voor Duurzaam Toerisme toegekend aan de natuurparken Bahía de Cádiz y Sierra de Tejeda, Almijara en Alhama. Er zijn in Andalusië nu in totaal 18 beschermde gebieden met deze accreditatie. Hiermee wordt Andalusië de regio met de meeste beschermde gebieden in Europa.



De officiële uitreiking van het certificaat vond plaats tijdens de jaarvergadering van de federatie Europarc die van 29 september tot 2 oktober gehouden werd in Pescasseroli (Italië). Rocío Espinosa, de directeur generaal van “Espacios Naturales y Participación Ciudadana de la Consejería de Medio Ambiente” (natuurgebieden en milieuzaken), was tijdens deze vergadering aanwezig. Zij heeft het Europese Certificaat toen in ontvangst genomen.

Tijdens de uitreiking werd ook het certificaat vernieuwd van de natuurparken Sierra de Aracena y Picos de Aroche, Sierra de Grazalema, Los Alcornocales en Sierras de Cazorla, Segura y Las Villas. Dit als erkenning voor de inzet en het verrichte werk tijdens de afgelopen vijf jaar om het behoud van de natuur in evenwicht te brengen met de toeristische ontwikkeling.

## HERDRUK WEGENKAART EN CAMPINGKAART

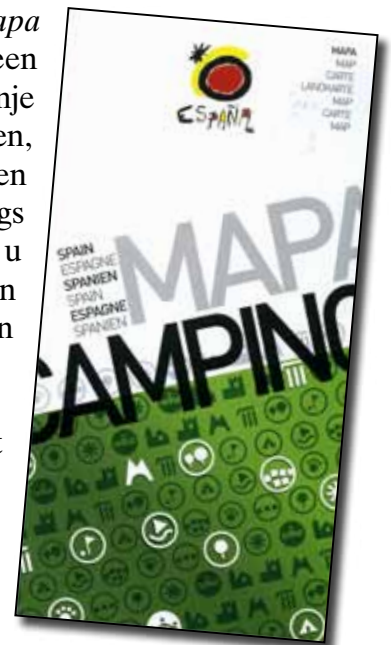


Hij was al enige jaren oud, dus werd het tijd dat er een herdruk kwam van de wegenkaart van Spanje, de *Mapa España*. Zo bent u als toerist weer helemaal up-to-date als u door Spanje rijdt.

Op de achterkant van de wegenkaart staan enkele kleine stadsplattegronden van o.a. Madrid, Barcelona, Sevilla en Bilbao. Ook een klein kaartje met het spoorwegennet. En natuurlijk ook de maximum snelheden die zijn toegestaan op de Spaanse (snel)wegen, diverse nuttige adressen, telefoonnummers en websites en een afstandentabel.

De vernieuwde *Mapa Campings* is tevens een landkaart van Spanje met daarop aangegeven, door middel van een symbool, de campings in Spanje. Zo kunt u in één oogopslag zien waar de campings in Spanje liggen.

Op de achterkant staan per autonome regio en vervolgens per provincie de namen van de campings in alfabetische volgorde weergegeven. Met daarbij de coördinaten op de kaart, tot welke categorie de camping behoort, het adres en het telefoonnummer.



## REIS DEZE WINTER NAAR SPANJE MET EUROPE SENIOR TOURISM

Het *Europe Senior Tourism*-programma van de Spaanse overheid beleeft deze winter zijn tweede editie met nieuwe bestemmingen. Sinds 1 oktober kan men reizen boeken naar verschillende bestemmingen in Spanje.

Naar de Costa del Sol, de Costa de la Luz, Almería en Granada in de regio Andalusië. Naar de eilanden Mallorca, Menorca en Ibiza die behoren tot de Balearen.

En, dat is nieuw dit jaar, naar Gandia, Peñíscola en Benidorm in de regio Valencia.

*Europe Senior Tourism* is een programma aangeboden door de Spaanse overheid waardoor EU-inwoners van 55 jaar en ouder in de winter naar Spanje kunnen reizen voor een aantrekkelijke prijs. De reizen worden aangeboden in de periode november 2010 t/m april 2011.

Tijdens de koude Nederlandse wintermaanden kan men dan genieten van de zon en het aangename klimaat in Spanje, de gastronomie, natuur en cultuur.

In de prijs is het volgende inbegrepen:

- Heen- en terugreis per vliegtuig
- Transfer vliegveld-hotel bij aankomst en hotel-vliegveld bij vertrek
- Hulp op de luchthaven
- Verblijf in een 4-sterren hotel op basis van vol-pension
- Drankjes tijdens eten (water en wijn)
- Dagelijks entertainment programma
- Twee gratis excursies in de zone
- Reisverzekering

En dan natuurlijk de prijs: vanaf € 365,00 per persoon voor een verblijf van 7 nachten.

De eerste editie van *Europe Senior Tourism* was een succes. Rond de 45.000 senior-toeristen uit meer dan 14 Europese landen hebben toen deelgenomen en zijn naar Spanje gereisd.

Voor de verkoop van deze reizen worden in de deelnemende landen speciale contracten met reisorganisatoren aangegaan. Voor Nederland is dat Arke Reizen. Alle informatie over dit speciale programma kunt u vinden op de website [www.europeseniortourism.eu](http://www.europeseniortourism.eu).



November 2010

## NIEUW INNOVATIEF FILMFESTIVAL OP TENERIFE



Het Spaanse eiland Tenerife speelt een revolutionaire rol op filmgebied. Het eiland was van 4 tot 7 november gastheer voor de uitreikingsceremonie, de allereerste ter wereld, van *Movilfestenerife*. Een alternatief filmfestival waar korte films vertoond werden die enkel en alleen met behulp van een mobiele telefoon gemaakt zijn.

Professionele en amateurfilmers, directeurs en producers waren uitgenodigd om hun creatieve hoed op te zetten, een productie via de camera van een mobiele telefoon te maken en de korte film dan in te zenden voor dit nieuwe en unieke filmfestival. Alle korte films moesten een lengte hebben van één tot acht minuten. Deelname was gratis.

De twaalf beste genomineerden werden tijdens de award-ceremonie bekend gemaakt. Deze ceremonie vond plaats in het kunst- en cultuurcentrum TEA Tenerife Espacio de las Artes van 4 tot 7 november.

De prijzen "Premio M" gingen naar *Severlasalrevés* van de Pablo Arreba Sánchez (Madrid), als beste korte film; en naar *Te escucho* van Darío López, winnares van de publieksprijs.

De winnaar van de korte film, met een duur van vijf minuten, werd gekozen uit 92 filmpjes die met de mobiel waren opgenomen en die afkomstig waren uit diverse landen van de vijf continenten. De korte film *Severlasalrevés* vertelt subjectief en bijna zonder dialoog over de ontmoeting tussen twee personen die laten zien dat ieder verhaal een begin en een einde heeft, afhankelijk van hoe je er naar kijkt.

Tijdens de gala-uitreiking werden de films van alle zes de finalisten vertoond en had het publiek de mogelijkheid om te stemmen.

In het TEA Tenerife Espacio de las Artes is tot 21 november een selectie te zien van de beste korte films uit de laatste drie edities van het Miami Short Film Festival.

*Movilfestenerife* was en is nog via verschillende moderne mediaplatforms te volgen:

YouTube:

<http://www.youtube.com/user/Movilfestenerife>

Facebook: [www.facebook.com/Movilfestenerife](http://www.facebook.com/Movilfestenerife)

Twitter: [www.twitter.com/Movilfest](http://www.twitter.com/Movilfest)

Meer informatie over Movilfestenerife of het Miami Film Festival kunt u vinden op: [www.movilfestenerife.com](http://www.movilfestenerife.com) of [www.miamifilmfestival.com](http://www.miamifilmfestival.com).



November 2010



## ACCOMMODATIENIEUWTJES

### Herberg voor pelgrims Camino de Santiago

- Hostal Villares de Órbigo  
C/Arnal, 21  
Villares de Órbigo (Léon)  
Tel. +34 987 132 935  
E-mail: [info@alberguevillaresdeorbigo.com](mailto:info@alberguevillaresdeorbigo.com)  
[www.alberguevillaresdeorbigo.com](http://www.alberguevillaresdeorbigo.com)



Dit Hostal is het gehele jaar geopend van 11 uur 's morgens tot 11 uur 's avonds.  
Reserveren is mogelijk.

Er zijn in totaal 32 (stapel)bedden verdeeld over 5 kamers. Eén van de kamers heeft een eigen badkamer, de andere kamers hebben gezamenlijke badkamers/douches. Verder is er een volledig ingerichte keuken en een woon-/eetkamer.

## TENTOONSTELLINGEN

### **Barcelona**

MNAC - Museu Nacional d'Art de Catalunya  
[www.mnac.cat](http://www.mnac.cat)

*La moneda falsa. De la Antigüedad al Euro*  
11 juni 2010 - 1 mei 2011

*Joyas de artista. Del modernismo a la vanguardia*

27 oktober 2010 - 13 februari 2011

*El esplendor del románico*

8 februari - 15 mei 2011

Museo Picasso

<http://www.museupicasso.bcn.cat>

*Picasso ante Degas*

15 oktober 2010 - 16 januari 2011

*Ciencia y Caridad al descubierto*

30 november 2010 - 20 februari 2011

*Picasso. Viñetas en el frente*

17 maart - 29 mei 2011

*Sala Esteva. La Exposición Picasso, 1936*

17 maart - 29 mei 2011

*The early Paris years. Picasso, 1900-1907*

29 juni - 16 oktober 2011

Een co-productie van het Museo Picasso

Barcelona en het Van Gogh Museum

Amsterdam

Centre de Cultura Contemporània de Barcelona

[www.cccb.org](http://www.cccb.org)

*Por Laberintos*

28 juli 2010 - 9 januari 2011

*World Press Photo 2010*

4 november - 8 december 2010-11-12

*El defecto barroco. Políticas de la imagen hispana*

9 november 2010 - 27 februari 2011

Fundación Joan Miró

[www.fundacionmiro-bcn.org](http://www.fundacionmiro-bcn.org)

*Dawn Chorus. Marcus Coates*

8 oktober - 6 december 2010

*Let Us Face the Future. Arte Británico 1945-1968*

27 november 2010 - 20 februari 2011



November 2010

## CaixaForum Barcelona

<http://obrasocial.lacaixa.es/nuestroscentros/caixaforumbarcelona/caixaforumbarcelona.es.html>

*Miquel Barceló (1983-2009)*

16 juli 2010 - 9 januari 2011

*Humano, demasiado humano. Arte español de los años 50 y 60*

16 september 2010 - 20 februari 2011

*Rutas de Arabia. Tesoros arqueológicos del reino de Arabia Saudí*

13 november 2010 - 20 februari 2011

## **Bilbao**

### Museo Guggenheim

[www.guggenheim-bilbao.es](http://www.guggenheim-bilbao.es)

*La Edad de Oro de la pintura holandesa y flamenca del Städel Museum*

7 oktober 2010 - 13 januari 2011

*Haunted: Fotografía/Vídeo/Performance contemporáneos*

6 november 2010 - 13 maart 2011

*Selecciones de la Colección del Museo Guggenheim Bilbao*

16 februari 2010 - 16 januari 2011

### Museo de Bellas Artes

[www.museobilbao.com](http://www.museobilbao.com)

*La Obra Invitada*

21 september 2010 - 9 januari 2011

*Lazkano. De la arquitectura a la naturaleza*

4 oktober 2010 - 16 januari 2011

*Georges Rouaut. Lo sagrado y lo profano*

15 november 2010 - 13 februari 2011

## **Madrid**

### Museo del Prado

[www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es)

*Instalación temporal: Vista y plano de Toledo de El Greco*

2 juni 2009 - 27 februari 2011

*Bibliotheca Artis: Tesoros de la biblioteca del Museo del Prado*

5 oktober 2010 - 30 januari 2011

*Pasión por Renoir. La colección del Sterling and Francine Clark Art Institute*

19 oktober 2010 - 6 februari 2011

*Pintura de los reinos. Identidades compartidas en el mundo hispánico*

26 oktober 2010 - 30 januari 2011

*Rubens*

5 november 2010 - 23 januari 2011

*Chardin (1699-1779)*

1 maart - 28 mei 2011

*El joven Ribera*

5 april - 31 juli 2011

*Imágenes en papel*

12 april - 31 juli 2011

### Museo Thyssen-Bornemisza

[www.museothyssen.org](http://www.museothyssen.org)

*Mario Testino. Todo o Nada*

21 september 2010 - 9 januari 2011

*Jardines impresionistas*

16 november 2010 - 13 februari 2011

*Jean-Léon Gérôme (1824-1904)*

1 maart - 22 mei 2011

*Heroínas*

8 maart - 5 juni 2011

*Antonio López*

28 juni - 25 september 2011

### Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

[www.museoreinasofia.es](http://www.museoreinasofia.es)



**Museu Thyssen Bornemisza: Eén van de tuinen van Claude Monet**



November 2010

*Una exposición de Arte. Hans Peter Feldmann*

22 september 2010 - 28 februari 2011

*Otoño 2010*

22 september - 21 december 2010

*Desbordamiento de Val del Omar*

5 oktober 2010 - 28 februari 2011

*Jean-Luc Mylayne. Trazos del cielo en manos del tiempo*

19 november 2010 - 4 april 2011

*Miroslaw Balka. ctrl*

26 november 2010 - 25 april 2011

*Atlas ¿Cómo llevar el mundo a cuestras?*

26 november 2010 – 28 maart 2011

## **Málaga**

Museo Picasso

[www.museopicassomalaga.org](http://www.museopicassomalaga.org)

*Los juguetes de las vanguardias*

4 oktober 2010 - 30 januari 2011

Centro de Arte Contemporánea

<http://cacmalaga.org/>

*Dexter Dalwood*

10 september-28 november 2010

*John Bock*

24 september-14 november 2010

### Bronvermelding foto's

#### **El Alma de Córdoba**

- Logo van *El Alma de Córdoba* – website [www.elalmadecordoba.com](http://www.elalmadecordoba.com)
- Het hoofdaltaar van de kathedraal – foto van website [www.elalmadecordoba.com](http://www.elalmadecordoba.com)

#### **Paus Benedictus XVI wijdt Sagrada Familia in**

- Paus Benedictus XVI bij de Puerta de la Gloria, foto van [www.vidanueva.es](http://www.vidanueva.es)

#### **Andalusië: koploper op het gebied van duurzaam toerisme**

- Het logo van Europarc – beeld van [www.google.es](http://www.google.es)
- Natuurpark Bahía de Cádiz – foto van [www.sobrecadiz.com](http://www.sobrecadiz.com)

#### **Herdruk Wegenkaart en Campingkaart**

- De voorkant van beide kaarten

#### **Reis deze winter naar Spanje met Europe Senior Tourism**

- Ontspannen aan de kust van Almería in de winter – foto van CD Rom “Almería”, Archivo Fotográfico Turespaña

#### **Nieuw innovatief filmfestival op Tenerife**

- banner van [www.miamifilmfestival.com](http://www.miamifilmfestival.com)

#### **Accomodatienieuwtjes**

- Hostal Villares de Órbigo – foto van [www.alberguevillaresdeorbigo.com](http://www.alberguevillaresdeorbigo.com)

#### **Tentoonstellingen**

Madrid – Museo Thyssen Bornemisza

- Eén van de tuinen van Claude Monet

*De inhoud van deze nieuwsbrief en voorgaande edities kunt u ook vinden op onze website [www.spain.info/nl](http://www.spain.info/nl) onder het kopje “Nieuws”. De informatie vermeld in deze nieuwsbrief hebben wij van diverse bronnen ontvangen.*

*Het Spaans Bureau voor Vreemdelingenverkeer kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor eventuele onvolkomenheden of tussentijdse veranderingen van welke aard dan ook.*



November 2010